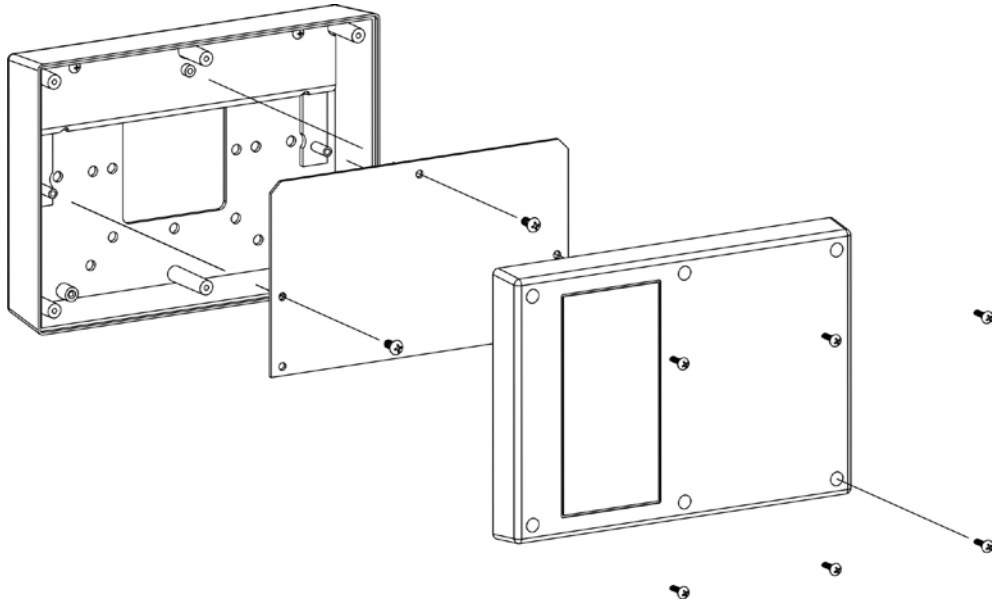


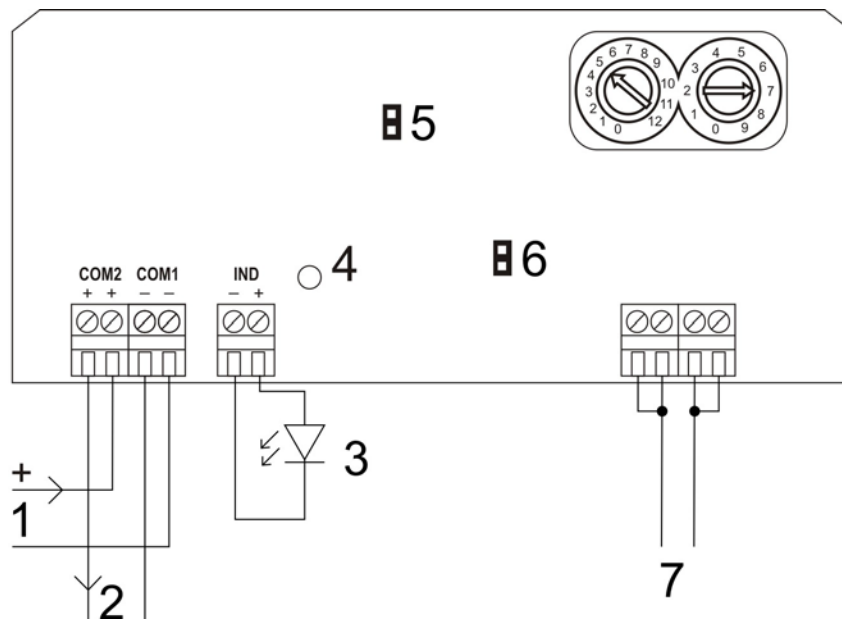
## IU2055C Conventional Zone Monitor Installation Sheet

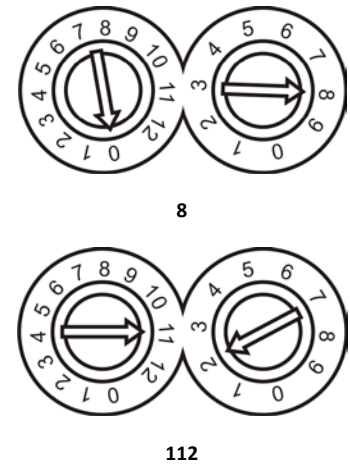
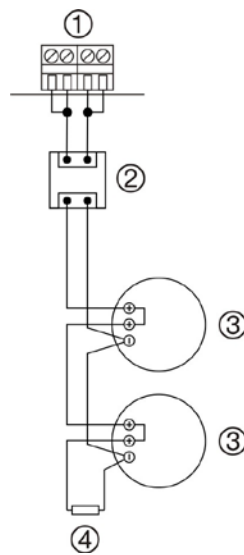
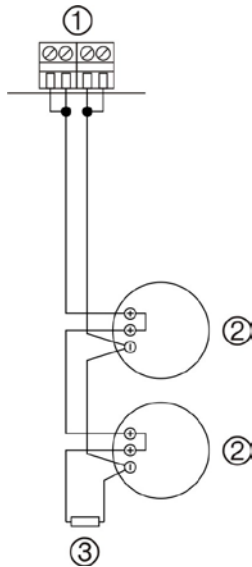
EN CS DA DE ES IT LT PL PT SV

1



2





## EN: Installation Sheet

### Description

This document includes installation information for the IU2055C zone monitor. The IU2055C provides an interface between conventional smoke detectors and compatible addressable fire control panels.

The module supervises the conventional zone for open circuits, short circuits, and alarm conditions.

The module enables the addressable panel to monitor the presence and operation of up to 30 conventional detectors in standard installations, or up to 20 intrinsically safe (IS) conventional detectors in intrinsically safe installations.

#### Notes:

- If a large number of conventional zones are required an externally powered system is recommended, e.g. add one or more conventional panels to the system installation.
- Use loop calculation software (e.g. System Builder) to validate the predicted loop load before installation.

### Installation

**Caution:** For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use and maintenance, refer to the EN 54-14 standard and local regulations.

**Note:** To avoid fluctuations in the conventional zone current that may cause communication problems on the addressable loop, ensure the following:

- The total load on the conventional zone must not exceed 30 devices.
- All non-Aritech devices connected to the conventional zone must draw a constant current.

### Guidelines for intrinsically safe installation

When used in an intrinsically safe system, the IU2055C must be installed immediately outside the intrinsically safe (Ex-classified) area and as close to the GBX2000 barrier as possible. The module must be configured for intrinsically safe operation (see Module configuration).

### Module layout

Figure 2 shows:

1. Analogue addressable loop input
2. Analogue addressable loop extension
3. Remote LED output
4. Fault LED
5. Configuration jumper J5
6. Configuration jumper J4
7. Conventional zone output

**Note:** Communication lines are polarity sensitive.

**WARNING:** Only devices connected to the output of the GBX2000 may enter the intrinsically safe area.

### Assembly

Install the module into the protective housing as shown in Figure 1. Connecting cables should be fed through cable entry hole at the rear of the protective housing before the module is fixed into place.

### Configuration

The module operation is configured using jumpers J4 and J5 (see below). The default configuration is for standard operation (non-IS).

Jumper	Standard	Intrinsically safe
J4	On	Off
J5	Off	On

### Standard installation wiring (non-IS)

Connect the module to the fire panel using the COM2 (positive) and COM1 (negative) inputs as shown in Figure 2.

Conventional zone output wiring for standard application is shown in Figure 3:

1. Conventional zone output
2. Conventional detector
3. 3.9 k $\Omega$ , end-of-line resistor

The conventional zone output requires an end-of-line resistor.

Conventional loop impedance/loads for standard installation are shown in the table below.

Short circuit	Zone voltage < 12.5 VDC	< 100 $\Omega$
Fire	Zone current > 19.5 mA Zone voltage > 4 VDC	240 $\Omega$ to 620 $\Omega$
Fault	9 mA to 15 mA	1.2 k $\Omega$ to 1.4 k $\Omega$
Normal*	3.36 mA to 7 mA	2.7 k $\Omega$ to 4.3 k $\Omega$
Open circuit	< 2.6 mA	> 15 k $\Omega$

\* Including all devices and the 3.9 k $\Omega$  EOL resistor.

### Intrinsically safe installation wiring

Connect the module to the fire panel using the COM2 (positive) and COM1 (negative) inputs as shown in Figure 2.

Conventional zone output wiring for intrinsically safe application is shown in Figure 4:

1. Conventional zone output
2. GBX2000 barrier
3. Conventional detector (IS)
4. 5.6 k $\Omega$  end-of-line resistor

The total detector current load on the conventional zone after the GBX2000 barrier must not exceed 1 mA (typically 20 x 670 series IS detectors).

Conventional loop impedance/loads for intrinsically safe installation are shown in the table below.

Short circuit	Zone voltage < 11 VDC	< 50 $\Omega$
Fire	Zone current > 19.5 mA Zone voltage > 12 VDC	240 $\Omega$ to 360 $\Omega$
Normal*	3.36 mA to 5.7 mA	3.86 k $\Omega$ to 6.2 k $\Omega$
Open circuit	< 2.6 mA	> 20 k $\Omega$

\* Including all devices and the 5.6 k $\Omega$  EOL resistor.

### Addressing

Each module must be assigned an address from 1 to 128. Use the rotary dial marked 0 to 12 to set the tens and hundreds part of the address, and the rotary dial marked 0 to 9 for the remaining digits. See Figure 5 for sample address settings.

**Note:** To overcome the mechanical effects of shipping and storage we recommend that you first rotate each dial counter-clockwise (to the 0 position) and then clockwise (to the dial's maximum position) before setting the required address.

### Maintenance


Basic maintenance consists of a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

## Specifications

Operating voltage	18 to 39 VDC
Current consumption in standby	< 15 mA
Current consumption in alarm	< 35 mA
Remote LED current	4.5 mA
Loop capacitance	1 $\mu$ F
Line resistance:	
Standard installation	< 100 $\Omega$
IS installation	< 50 $\Omega$
End-of-line resistor:	
Standard installation	3.9 k $\Omega$ , 5%, 1/4W
IS installation	5.6 k $\Omega$ , 5%, 1/4W
Operating temperature	-5 to +40°C
Storage temperature	-20 to +60°C
Relative humidity (noncondensing)	10 to 95%
Dimensions	175 x 124 x 51 mm
Weight	325 g

## Regulatory information

This section includes both regulatory information and a summary on the declared performance according to the Construction Products Regulation 305/2011. For detailed information refer to the product Declaration of Performance.

Certification	
Certification body	0786
Declaration of Performance number	360-4109-0399
Year of first CE marking	09
Product identification	IU2055C
Intended use	See DoP point 3
Essential characteristics	See DoP point 9
Manufacturer	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Authorized EU manufacturing representative: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Contact information

For contact information, see [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## CS: Návod k instalaci

### Popis

Zónový monitor IU2055C poskytuje rozhraní pro konvenční hlásiče a kompatibilní adresovatelné ústředny EPS.

Modul slouží k monitorování konvenční zóny tj. detekci zkratu, rozpojeného obvodu a poplachu.

Modul umožňuje adresovatelnému panelu monitorovat přítomnost a provoz až 30 konvenčních hlásičů ve standardních instalacích, nebo až 20 jiskrově bezpečných konvenčních hlásičů v jiskrově bezpečných instalacích.

#### Poznámky:

- Pokud je požadováno více konvenčních zón, je doporučen externě napájený systém, například použijte jednu nebo více konvenčních ústředí do instalace systému.
- Pro ověření proudového zatížení předpokládané smyčky adresovatelného systému před jeho instalací, využijte program pro kalkulaci smyčky (např. Systém Builder).

## Instalace

**Upozornění:** Obecné pokyny týkající se projektování systému, návrhu, instalace, uvedení do provozu, používání a údržby podléhají normě EN 54-14 a místním nařízením.

**Poznámka:** Kolísání proudu v konvenční zóně může způsobit komunikační problémy v adresovatelné smyčce. Abyste tomu předešli, zajistěte následující:

- Celkové zatížení konvenční zóny nesmí přesáhnout 30 zařízení.
- Všechna zařízení, která nejsou vyrobena firmou Aritech, připojená do zóny musí odebírat konstantní proud.

#### Pokyny pro jiskrově bezpečnou instalaci

Při použití v jiskrově bezpečném systému musí být zařízení IU2055C nainstalováno v bezprostřední blízkosti jiskrově bezpečné oblasti (třídy Ex) a co nejbližší bariéře GBX2000.

Modul musí být nakonfigurován pro provoz v jiskrově bezpečné oblasti (viz Konfigurace modulu).

**VAROVÁNÍ:** V jiskrově bezpečné oblasti se mohou nacházet pouze zařízení připojená k výstupu bariéry GBX2000.

#### Struktura modulu

Schéma 2 zachycuje:

1. Vstup analogové adresovatelné smyčky
2. Výstup analogové adresovatelné smyčky
3. Výstup pro vzdálený indikátor LED
4. LED indikátor poruchy
5. Konfigurační propojka J5
6. Konfigurační propojka J4
7. Výstup konvenční zóny

**Poznámka:** Komunikační vedení vyžadují dodržení správné polarity.

#### Montáž

Nainstalujte modul do ochranného pouzdra, jak je znázorněno ve schématu 1. Propojovací kabely by měly být zavedeny skrze vstupní otvor v zadní straně ochranného pouzdra před upevněním modulu na požadované místo.

#### Konfigurace

Modul se konfiguruje pro provoz pomocí propojek J4 a J5 (viz níže). Výchozí konfigurace je určena pro standardní použití.

Propojka	Standardní	Jiskrově bezpečná
J4	Zap.	Vyp.
J5	Vyp.	Zap.

#### Zapojení pro standardní instalaci (ne SNV)

Připojte modul k ústředně EPS prostřednictvím vstupů COM2 (kladný) a COM1 (záporný), jak je znázorněno ve schématu 2.

Zapojení výstupů konvenční zóny pro standardní použití je zachyceno ve schématu 3:

1. Výstup konvenční zóny
2. Konvenční hlásič
3. Zakončovací odpor 3,9 kΩ

Výstup konvenční zóny vyžaduje přítomnost zakončovacího odporu. Údaje o impedanci a zatížení konvenční smyčky pro standardní instalaci jsou uvedeny v tabulce níže.

Zkrat	Napětí zóny < 12,5 Vss	< 100 Ω
Požár	Proud zóny > 19,5 mA Napětí zóny > 4 Vss	240 Ω až 620 Ω
Porucha	9 mA až 15 mA	1,2 kΩ až 1,4 kΩ
Normální*	3,36 mA až 7 mA	2,7 kΩ až 4,3 kΩ
Rozpojený obvod	< 2,6 mA	> 15 kΩ

\* Včetně všech zařízení a zakončovacího odporu 3,9 kΩ.

#### Zapojení pro jiskrově bezpečnou instalaci

Připojte modul k ústředně EPS prostřednictvím vstupů COM2 (kladný) a COM1 (záporný), jak je znázorněno ve schématu 2.

Zapojení výstupů konvenční zóny pro jiskrově bezpečné použití je zachyceno ve schématu 4:

1. Výstup konvenční zóny
2. Bariéra GBX2000
3. Konvenční hlásič (SNV)
4. Zakončovací rezistor 5,6 kΩ

Celkové proudové zatížení hlásiče na konvenční zónu za bariérou GBX2000 nesmí přesáhnout 1 mA (typicky 20 jiskrově bezpečných hlásičů řady 670).

Údaje o impedanci a zatížení konvenční smyčky pro jiskrově bezpečnou instalaci jsou uvedeny v tabulce níže.

Zkrat	Napětí zóny < 11 Vss	< 50 Ω
Požár	Proud zóny > 19,5 mA Napětí zóny > 12 Vss	240 Ω to 360 Ω
Normální*	3,36 mA až 5,7 mA	3,86 kΩ to 6,2 kΩ
Rozpojený obvod	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Včetně všech zařízení a zakončovacího rezistoru 5,6 kΩ.

#### Adresování

Každému modulu musí být přiřazena adresa od 1 do 128. Pomocí otočného číselníku označeného čísly od 0 do 12 nastavte počet desítek adresy a pomocí číselníku označeného čísly od 0 do 9 nastavte počet jednotek adresy. Příklad nastavení adresy zachycuje schéma 4.

**Poznámka:** Aby byly odstraněny mechanické účinky přepravy a uskladnění, doporučujeme před nastavením požadované adresy nejprve otočit každým z číselníků proti směru hodinových ručiček (do polohy 0) a poté po směru hodinových ručiček (do maximální polohy).

## Údržba

Základní údržba se omezuje na kontrolu prováděnou jednou za rok. Neupravujte vnitřní vedení ani obvody.

## Specifikace

Pracovní napětí	18 až 39 V ss
Proudový odběr v klidu	< 15 mA
Proudový odběr při poplachu	< 35 mA
Proud protékající vzdáleným indikátorem LED	4,5 mA
Kapacita zóny	1 µF
Odpor kabelu zóny	
Standardní instalace	< 100 Ω
Jiskrově bezpečná instalace	< 50 Ω
Zakončovací odpor zóny	
Standardní instalace	3,9 kΩ, 5 %, ¼ W
Jiskrově bezpečná instalace	5,6 kΩ, 5 %, ¼ W
Pracovní teplota	-5 až +40 °C
Skladovací teplota	-20 až +60 °C
Relativní vlhkost (bez kondenzace)	10 až 95 %
Hmotnost	325 g
Rozměry	175 x 124 x 51 mm

## Certifikace a shoda

Tato část zahrnuje jak informace o předpisech tak i shrnutí vlastností uvedených v prohlášení podle Nařízení EU č. 305/2011 o stavebních výrobcích. Podrobné informace naleznete v prohlášení o vlastnostech výrobku.

Certifikace	<b>CE</b>
Certifikační orgán	0786
Číslo Prohlášení o vlastnostech	360-4109-0399
Rok prvního označení CE	09
Identifikace výrobku	IU2055C
Účel použití	Viz bod 3 v Prohlášení o vlastnostech
Základní charakteristiky	Viz bod 9 v Prohlášení o vlastnostech
Výrobce	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Evropské zastoupení výrobce: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Kontaktní informace

Kontaktní informace naleznete na našich webových stránkách: [www. utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## DA: Installations vejledning

### Beskrivelse

Den totrådede IU2055C gruppe-overvågningsenhet er et interface mellem konventionelle røgdetektorer og kompatible adresserbare brandcentraler.

Modulet overvåger den konventionelle gruppe mht. åbne kredsløb, kortslutninger og alarmtilstande.

Med dette modul kan den adresserbare central overvåge tilstedeværelsen og håndteringen af op til 30 konventionelle detektorer i standardinstallationer eller op til 20 egensikre (EX) konventionelle detektorer i egensikre installationer.

### Bemærk:

- Hvis et større antal konventionelle grupper er krævet, anbefales det at bruge en ekstern strømforsyning, f.eks ved tilslutning en eller flere konventionelle enheder til systemets installation.
- Brug et sløjfeberegnsprogram (f.eks System Builder) til at bekræfte den forudbestemte sløjfe belastning inden installation.

### Installation

**Advarsel:** Vær opmærksom på de generelle retningslinjer for systemplanlægning, installation, ibrugtagning, anvendelse og vedligeholdelse i henhold til EN 54-14 samt de lokale bestemmelser.

**Bemærk:** For at undgå strømudsving på den konventionelle gruppe som kan give kommunikationsproblemer på den adresserbare sløjfe, skal følgende overholdes:

- Den totale belastning på den konventionelle sløjfe må ikke overstige 30 enheder.
- Alle Ikke-Aritech enheder forbundet til den konventionelle, sløjfe skal have et konstant strømforbrug.

### Retningslinjer for egensikre installationer

Ved brug i egensikre sikkerhedssystemer skal IU2055C installeres lige udenfor det egensikre (Ex-klassificerede) område og så tæt på GBX2000-barrieren som muligt.

Modulet skal konfigureres til egensikker drift (se modulkonfiguration).

**ADVARSEL:** Det er kun enheder, der er tilsluttet udgangene på GBX2000, der må komme indenfor det egensikre område.

### Modul layout

Figur 2 viser:

1. Analog adresserbar sløjfeindgang
2. Analog adresserbar sløjfeudvidelse
3. Ekstern LED-udgang
4. Fejl-LED
5. Konfigurationsjumper J5
6. Konfigurationsjumper J4
7. Konventionel gruppeudgang

**Bemærk:** Kommunikationslinjer er polaritetsfølsomme

## Montage

Installér modulet i det beskyttende kabinet som vist på figur 1. Tilslutningskabler skal føres gennem kabelindgangshullet bag på det beskyttende kabinet, inden modulet fastgøres.

## Konfiguration

Modulfunktionen konfigureres med jumper J4 og J5 (se herunder). Standardkonfigurationen er til standardfunktion.

Jumper	Standard	Egensikker
J4	Tændt	Slukket
J5	Slukket	Tændt

## Standard installationstilslutning (ikke-EX)

Forbind modulet til brandcentralen med brug af COM2 (positiv) og COM1 (negativ) inputs, som vist på figur 2.

Konventionel tilslutning af gruppeudgang til standardanvendelse er vist på figur 3:

1. Konventionel gruppeudgang
2. Konventionel detektor
3. 3,9 kΩ, slutmodstand

Den konventionelle gruppeudgang kræver en endemodstand.

Konventionelle endemodstande/-belastninger for standardinstallationer er vist i tabellen herunder.

Kortslutning	Gruppespænding < 12,5 VDC	< 100 Ω
Brand	Gruppest strøm > 19,5 mA Gruppespænding > 4 VDC	240 Ω til 620 Ω
Fejl	9 mA til 15 mA	1,2 kΩ til 1,4 kΩ
Normal*	3,36 mA til 7 mA	2,7 kΩ til 4,3 kΩ
Åbent kredsløb	< 2,6 mA	> 15 kΩ

\* Omfatter alle enheder og 3,9 kΩ EOL-modstanden

## Egensikker installationstilslutning

Forbind modulet til brandcentralen med brug af COM2 (positiv) og COM1 (negativ) inputs, som vist på figur 2.

Konventionel tilslutning af gruppeudgang for egensikker anvendelse er vist på figur 4:

1. Konventionel gruppeudgang
2. GBX2000 barriere
3. Konventionel detektor (EX)
4. 5,6 kΩ slutmodstand

Detektorens samlede strømbelastning på den konventionelle gruppe efter GBX2000-barrieren må ikke overstige 1 mA (typisk for 20 x 670-seriens IS detektorer).

Konventionelle sløjfemodstande/-belastninger for egensikre installationer er vist i tabellen herunder.

Kortslutning	Gruppespænding < 11 VDC	< 50Ω
Brand	Gruppest strøm > 19,5 mA Gruppespænding > 12 VDC	240 Ω to 360 Ω
Normal*	3,36 mA til 5,7 mA	3,86 kΩ to 6,2 kΩ
Åbent kredsløb	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Omfatter alle enheder og 5,6 kΩ EOL-modstanden

## Adressering

Hvert modul skal tildeles en adresse fra 1 til 128. Brug drejeskiven, der er mærket 0 til 12 til at indstille hundrede og tiere i adressen og drejeskiven, der er mærket 0 til 9, til det sidste ciffer. Se figur 4 for at se eksempel på adresseindstillinger.

**Bemærk:** For at afhjælpe de mekaniske påvirkninger ved levering og opbevaring anbefaler vi, at du først drejer hver drejeskive mod uret (til 0-stillingen) og derefter med uret (til drejeskivens maksimale indstilling), før den ønskede adresse indstilles.

## Vedligeholdelse


Grundlæggende vedligeholdelse omfatter en årlig inspektion. Indvendige ledningsforbindelser og strømkredse må ikke ændres.

## Specifikationer

Driftsspænding	18 til 39 VDC
Strømforsøg ved standby	< 15 mA
Strømforsøg ved alarm	< 35 mA
Ekstern LED-strøm	4,5 mA
Sløjfe-kapacitans	1 µF
Linjemodstand	
Standardinstallation	< 100 Ω
IS-installation	< 50 Ω
Slutmodstand	
Standardinstallation	3,9 kΩ, 5 %, 1/4 W
IS-installation	5,6 kΩ, 5 %, 1/4 W
Driftstemperatur	-5 til +40 °C
Opbevaringstemperatur	-20 til +60 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	10 til 95 %
Vægt	325 g
Mål	175 x 124 x 51 mm

## Certificering og godkendelser

Dette afsnit omfatter både lovgivningsmæssige oplysninger og et resumé på den deklarerede ydeevne i henhold til byggevars forordningen 305/2011. For nærmere oplysninger henvises til produktet erklæring af ydeevne.

Certificering	
Certificeringsorgan	0786
Erklæring af ydeevne nummer	360-4109-0399
År for første CE-mærkning	09
Produktidentifikation	IU2055C
Tilsløbet brug	Se punkt 3 i erklæringen
Væsentlige karakteristika	Se punkt 9 i erklæringen

Producent	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Producentrepräsentant (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	---

## Kontaktinformation

Kontaktinformation kan findes på vores webside:  
www. utcfssecurityproducts.eu.

## DE: Installationsanweisungen

### Beschreibung

Die zweidrahtige Monitoreinheit IU2055C bildet eine Schnittstelle zwischen konventionellen Rauchmeldern und kompatiblen, adressierbaren Brandmeldezentralen.

Das Modul überwacht die konventionelle Meldegruppe auf offene Leitungen, Kurzschlüsse und Alarmzustände.

Das Modul ermöglicht es der adressierbaren Zentrale, das Vorhandensein und den Betrieb von bis zu 30 konventionellen Meldern in Standardinstallationen oder von bis zu 20 eigensicheren konventionellen Meldern in eigensicheren Installationen zu überwachen.

#### Hinweise:

- Wenn eine große Anzahl von Meldergruppen benötigt wird, empfehlen wir die Verwendung einer externen Spannungsversorgung. Wenn Sie z.B. durch Hinzufügen einer oder mehrerer Konventionellen Brandmeldezentralen zu dem Brandmeldesystem.
- Verwenden Sie die Loop-Calculator Software (z.B. System Builder) vor der Installation, um den Strom genau zu berechnen.

### Installation

**Achtung:** Beachten Sie bitte die allgemeinen Richtlinien zu Systemplanung und -entwurf, Installation, Inbetriebnahme, Verwendung und Wartung gemäß EN 54-14 sowie die örtlichen Vorschriften.

**Hinweis:** Um Schwankungen der Konventionellen Bereiche zu vermeiden, die auf dem Ring Kommunikationsstörungen verursachen können, stellen Sie folgendes Sicher.

- Die Teilnehmer auf dem Modul übersteigen nicht die Anzahl von 30.
- Alle angeschlossenen Fremdmelder (nicht von Aritech), müssen einen Konstanten Strom aufweisen.

#### Richtlinien für die eigensichere Installation

Bei Nutzung in einem eigensicheren System muss die Einheit IU2055C unmittelbar außerhalb des eigensicheren Bereichs (Ex-Bereichs) und so nah wie möglich an der GBX2000-Barriere installiert werden.

Das Modul muss für den eigensicheren Betrieb konfiguriert werden (siehe Modulkonfiguration).

**WARNUNG:** Im eigensicheren Bereich dürfen nur Geräte angeschlossen werden, die mit dem Ausgang des GBX2000 verbunden sind.

### Modul layout

Abbildung 2 zeigt:

1. Analog adressierbare Ringleitung, Eingang
2. Analog adressierbare Ringleitung
3. Externe LED, Ausgang
4. Störungs-LED
5. Konfigurations-Jumper J5
6. Konfigurationssteckbrücke J4
7. Ausgang der konventionellen Meldegruppe

**Hinweis:** Die Kommunikationsleitungen müssen polrichtig angeschlossen werden.

### Montage

Installieren Sie das Modul im Schutzgehäuse, wie in Abbildung 1 gezeigt. Verbindungskabel sollten durch die Kabeleinlassbohrung auf der Rückseite des Schutzgehäuses geführt werden, bevor das Modul fest montiert wird.

### Konfiguration

Der Modulbetrieb wird mithilfe der Jumper J4 und J5 (siehe unten) konfiguriert. Die Standardkonfiguration ist für den Standardbetrieb vorgesehen.

Jumper	Standard	Eigensicher
J4	An	Aus
J5	Aus	An

### Verkabelung bei Standardinstallation (nicht eigensicher)

Verbinden Sie das Modul unter Verwendung des COM2-Eingangs (positiv) und des COM1-Eingangs (negativ) mit der Brandmeldezentrale, wie in Abbildung 2 gezeigt.

Die Verkabelung des Ausgangs der konventionellen Meldegruppe für die Standardanwendung ist in Abbildung 3 dargestellt:

1. Ausgang der konventionellen Meldegruppe
2. Konventioneller Melder
3. 3,9 kΩ, Abschlusswiderstand

Für den Ausgang der konventionellen Meldegruppe ist ein Abschlusswiderstand erforderlich.

Impedanzen/Lasten für die konventionelle Ringleitung der Standardinstallation sind in der folgenden Tabelle dargestellt.

Kurzschluss	Meldegruppenspannung < 12,5 V (Gleichstrom)	< 100 Ω
Brand	Meldegruppenstrom > 19,5 mA Meldegruppenspannung > 4 V (Gleichstrom)	240 Ω bis 620 Ω
Störung	9 mA bis 15 mA	1,2 kΩ bis 1,4 kΩ
Normal*	3,36 mA bis 7 mA	2,7 kΩ bis 4,3 kΩ
Offene Leitung	< 2,6 mA	> 15 kΩ

\* Einschließlich aller Geräte und 3,9 kΩ -Abschlusswiderstand

## Verkabelung bei eigensicherer Installation

Verbinden Sie das Modul unter Verwendung des COM2-Eingangs (positiv) und des COM1-Eingangs (negativ) mit der Brandmeldezentrale, wie in Abbildung 2 gezeigt.

Die Verkabelung des Ausgangs der konventionellen Meldegruppe für die eigensichere Anwendung ist in Abbildung 4 dargestellt:

1. Ausgang der konventionellen Meldegruppe
2. GBX2000-Barriere
3. Konventioneller Melder (eigensicher)
4. 4K3Ω Abschlusswiderstand

Die gesamte Stromlast der konventionellen Meldegruppe hinter der GBX2000-Barriere darf 1 mA nicht überschreiten (typischer Wert für 20 eigensichere Melder der Serie 670).

Impedanzen/Lasten für die konventionelle Ringleitung der eigensicheren Installation sind in der folgenden Tabelle dargestellt.

Kurzschluss	Meldegruppenspannung < 11 V (Gleichstrom)	< 50 Ω
Brand	Meldegruppenstrom > 19,5 mA Meldegruppenspannung > 12 V (Gleichstrom)	240 Ω bis 360 Ω
Normal*	3,36 mA bis 5,7 mA	3,86 kΩ bis 6,2 kΩ
Offene Leitung	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Einschließlich aller Geräte und 5,6 kΩ -Abschlusswiderstand

## Adressierung

Jedem Modul muss eine Adresse von 1 bis 128 zugewiesen werden. Verwenden Sie den mit 0 bis 12 gekennzeichneten Drehwähler, um die Zehner- und Hunderterstellen der Adresse einzustellen, und den mit 0 bis 9 gekennzeichneten Drehwähler für die Einerstellen. Abbildung 4 zeigt die Einstellungen für eine Beispieladresse.

**Hinweis:** Um die mechanischen Beeinträchtigungen durch Lieferung und Lagerung auszugleichen, empfehlen wir, jeden Drehwähler im Gegenuhrzeigersinn (auf die Nullposition) und dann im Uhrzeigersinn (bis zum maximalen Wert des Drehwählers) zu drehen, bevor Sie die erforderliche Adresse einstellen.

## Wartung

Der Rauchmelder muss lediglich einmal pro Jahr inspiziert werden. Verändern Sie weder die internen Leitungen noch die Schaltkreise.

## Technische Daten

Betriebsspannung	18 bis 39 V Gleichspannung
Stromaufnahme im Bereitschaftsmodus	< 15 mA
Stromaufnahme im Alarmmodus	< 35 mA
Spannung der externen LED	4,5 mA
Kapazität der Ringleitung	1 µF
Leitungswiderstand	
Standardinstallation	< 100 Ω
Eigensichere Installation	< 50Ω

Abschlusswiderstand	
Standardinstallation	3,9 kΩ, 5 %, 1/4 W
Eigensichere Installation	5,6 kΩ, 5 %, 1/4 W
Betriebstemperatur	-5 bis +40 °C
Lagerungstemperatur	-20 bis +60° C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	10 bis 95 %
Gewicht	325 g
Abmessungen	175 x 124 x 51 mm

## Zertifizierung und Zulassungsinformation

Dieser Abschnitt beinhaltet sowohl regulatorische Informationen und eine Zusammenfassung der erklärten Leistung nach der Bauproduktenrichtlinie Verordnung 305/2011. Ausführliche Informationen finden Sie auf der Produkt-Erklärung der Leistung.

Zertifizierung	<b>CE</b>
Zertifizierungsstelle	0786
Erklärung der Performance-Nummer	360-4109-0399
Jahr der ersten CE-Kennzeichnung	09
Produktidentifikation	IU2055C
Beabsichtigte Verwendung	Siehe Punkt 3 in der Erklärung
Wesentlichen Merkmale	Siehe Punkt 9 in der Erklärung
Hersteller	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Hersteller Vertretung (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Kontaktinformationen

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## ES: Instrucciones de instalación

### Descripción

El monitor de zona IU2055C de dos cables proporciona una interfaz entre los detectores de humo convencionales y las centrales de control de incendios direccionables compatibles.

El módulo supervisa la zona convencional en busca de circuitos abiertos, cortocircuitos y alarmas.

El módulo permite que la central direccionable controle la presencia y el funcionamiento de hasta 30 detectores convencionales en instalaciones estándar, o hasta 20 detectores convencionales intrínsecamente seguros (IS) en instalaciones intrínsecamente seguras.



## Notas:

- En el caso de requerir un elevado número de módulos de zonas convencionales, se recomienda un sistema con alimentación externa, por ejemplo, añadir una o más centrales convencionales conectadas en red con en el sistema.
- Utilice un software de cálculo de bucle (por ejemplo, System Builder) para validar la carga del lazo antes de su instalación.

## Instalación

**Precaución:** para obtener información acerca de las directrices de planificación, diseño, instalación, funcionamiento, utilización y mantenimiento del sistema, consulte el estándar EN 54-14 y las normativas locales.

**Nota:** Para evitar las fluctuaciones de corriente en las zonas convencional que pudieran causar problemas de comunicación en el lazo, asegúrese de lo siguiente:

- La carga total en la zona convencional no debe exceder de 30 dispositivos.
- Todos los dispositivos no ARITECH conectados a la zona convencional deben de tener un consumo constante.

### Directrices para instalaciones intrínsecamente seguras

Cuando se utiliza en un sistema intrínsecamente seguro, IU2055C se debe instalar justo fuera del área intrínsecamente segura (con la clasificación EX) y todo lo cerca de la barrera GBX2000 que sea posible.

El módulo se debe configurar para funcionar en modo intrínsecamente seguro (consulte Configuración del módulo).

**ADVERTENCIA:** únicamente los dispositivos conectados a la salida de GBX2000 pueden acceder a la zona intrínsecamente segura.

### Diagrama del módulo

En la figura 2 se muestra:

1. Entrada de lazo analógico
2. Extensión de lazo analógico
3. Salida de LED remoto
4. LED de fallo
5. Puente de configuración J5
6. Puente de configuración J4
7. Salida de zona convencional

**Nota:** las líneas de comunicación son sensibles a la polaridad.

### Ensamblaje

Instale el módulo en la carcasa protectora tal y como se muestra en la figura 1. Los cables de conexión se deben pasar por el orificio de entrada situado en la parte posterior de la carcasa antes de fijar el módulo en la misma.

### Configuración

El funcionamiento del módulo se configura mediante los puentes J4 y J5 (ver a continuación). La configuración predeterminada es para funcionamiento estándar.

Puente	Estándar	Intrínsec. seguro
J4	Activado	Desactivado
J5	Desactivado	Activado

### Cableado para la instalación estándar (no IS)

Conecte el módulo a la central de incendios mediante las entradas COM2 (positiva) y COM1 (negativa), tal y como se muestra en la figura 2.

En la figura 3 se muestra el cableado de la salida de una zona convencional en una aplicación estándar:

1. Salida de zona convencional
2. Detector convencional
3. 3,9 kΩ, resistencia final de línea

La salida de la zona convencional exige la instalación de una resistencia final de línea.

En la siguiente tabla se muestran la impedancia y las cargas de lazo para una instalación estándar.

Cortocircuito	Tensión de zona < 12,5 VCC	< 100 Ω
Fire (Incendio)	Corriente de zona > 19,5 mA Tensión de zona > 4 VCC	de 240 Ω a 620 Ω
Fault (Fallo)	De 9 mA a 15 mA	de 1,2 kΩ a 1,4 kΩ
Normal*	De 3,36 mA a 7 mA	de 2,7 kΩ a 4,3 kΩ
Circuito abierto	< 2,6 mA	> 15 kΩ

\* Incluidos todos los dispositivos y la resistencia final de línea de 3,9 kΩ.

### Cableado para la instalación intrínsecamente segura

Conecte el módulo a la central de incendios mediante las entradas COM2 (positiva) y COM1 (negativa), tal y como se muestra en la figura 2.

En la figura 4 se muestra el cableado de la salida de una zona convencional en una aplicación intrínsecamente segura:

1. Salida de zona convencional
2. Barrera GBX2000
3. Detector convencional (IS)
4. Resistencia final de línea 5,6 kΩ

La carga de corriente total del detector de la zona convencional tras la barrera GBX2000 no debe exceder 1 mA (normalmente 20 detectores IS de la serie 670).

En la siguiente tabla se muestran la impedancia y las cargas de lazo para una instalación intrínsecamente segura.

Cortocircuito	Tensión de zona < 11 VCC	< 50 Ω
Fire (Incendio)	Corriente de zona > 19,5 mA Tensión de zona > 12 VCC	de 240 Ω a 360 Ω
Normal*	De 3,36 mA a 5,7 mA	de 3,86 kΩ a 6,2 kΩ
Circuito abierto	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Incluidos todos los dispositivos y la resistencia final de línea de 5,6 kΩ

## Direccionamiento

Cada módulo debe tener asignada una dirección entre 1 y 128. Utilice el marcador giratorio del 0 al 12 para configurar las decenas y centenas de la dirección y el marcador giratorio del 0 al 9 para el resto de los dígitos. Vea en la figura 4 un ejemplo de configuración de dirección.

**Nota:** para solucionar los posibles efectos en la mecánica ocasionados durante el envío y almacenamiento, le recomendamos que primero gire cada marcador en el sentido contrario a las agujas del reloj (hasta la posición 0) y, a continuación, en el sentido de las agujas del reloj (hasta la posición máxima de cada marcador) antes de configurar la dirección oportuna.

## Mantenimiento


El mantenimiento básico consiste en una inspección anual. No modifique el circuito interno ni la disposición de los cables.

## Especificaciones

Tensión de alimentación	de 18 a 39 VCC
Corriente de consumo en modo de reposo	< 15 mA
Corriente de consumo en estado de alarma	< 35 mA
Consumo del LED remoto	4,5 mA
Capacitancia de lazo	1 µF
Resistencia de línea	
Instalación estándar	< 100 Ω
Instalación IS	< 50 Ω
Resistencia final de línea	
Instalación estándar	3,9 kΩ, 5%, 1/4W
Instalación IS	5,6 kΩ, 5%, 1/4W
Temperatura de trabajo	De -5 a +40 °C
Temperatura de almacenado	De -20 a +60 °C
Humedad relativa (sin condensación)	De 10 a 95%
Peso	325 g
Dimensiones	175 x 124 x 51 mm

## Certificación y conformidad

Esta sección incluye información sobre normativas y un resumen sobre las características declaradas conforme al Reglamento de Productos de Construcción 305/2011. Para más información, consulte la Declaración de Prestaciones.

Certificación	
Entidad de certificación	0786
Número de Declaración de Prestaciones	360-4109-0399
Año inicial de marcado CE	09
Identificación de producto	IU2055C
Uso previsto	Mirar el punto 3 de la Declaración
Características esenciales	Mirar el punto 9 de la Declaración

Fabricante	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004
Representante del fabricante (Europa):	UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Información de contacto

Para obtener información de contacto, consulte nuestro sitio Web: [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## IT: Istruzioni di installazione

### Descrizione

Il modulo di zona a due fili IU2055C fornisce un'interfaccia tra i rivelatori di fumo convenzionali e le centrali antincendio indirizzabili compatibili.

Il modulo supervisiona la zona convenzionale rilevando circuiti aperti, cortocircuiti e condizioni di allarme.

Il modulo consente alla centrale indirizzabile di monitorare la presenza e il funzionamento di un massimo di 30 rivelatori convenzionali in installazioni standard o di un massimo di 20 rivelatori convenzionali a sicurezza intrinseca (IS) in installazioni a sicurezza intrinseca.

#### Note:

- se l'impianto necessita di molte zone convenzionali, è richiesto un sistema alimentato esternamente; a tal proposito aggiungere una o più centrali convenzionali all'installazione di sistema.
- usare un software per il calcolo del loop (ad esempio System Builder) per accertarsi che il carico di loop previsto sia opportunamente supportato; effettuare tale verifica prima dell'installazione.

### Installazione

**Attenzione:** per istruzioni generali su organizzazione, progettazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione del sistema, fare riferimento alla norma EN 54-14 ed alle normative locali.

**Note:** per evitare fluttuazioni nella corrente delle zone convenzionali che potrebbero causare problemi di comunicazione su un loop indirizzabile, assicurarsi che vengano soddisfatti i seguenti punti:

- il carico totale sulla zona convenzionale non deve eccedere i 30 apparati.
- tutti gli apparati non Aritech collegati alla zona convenzionale, devono assorbire una corrente costante.

#### Linee guida per l'installazione a sicurezza intrinseca

Se utilizzato in un sistema a sicurezza intrinseca, il modulo IU2055C deve essere installato immediatamente all'esterno dell'area a sicurezza intrinseca (classificata Ex) e il più vicino possibile alla barriera GBX2000.

Il modulo deve essere configurato per il funzionamento a sicurezza intrinseca (vedere il paragrafo Configurazione).

**AVVERTENZA:** solo i dispositivi collegati all'uscita della barriera GBX2000 possono avere accesso all'area a sicurezza intrinseca.

### Layout del modulo

Nella figura 2 vengono mostrati:

1. Ingresso loop indirizzabile analogico
2. Uscita loop indirizzabile analogico
3. Uscita LED remoto
4. LED guasti
5. Ponticello di configurazione J5
6. Ponticello di configurazione J4
7. Uscita zona convenzionale

**Nota:** le linee di comunicazione sono sensibili alla polarità

### Montaggio

Installare il modulo nella custodia protettiva come mostrato nella Figura 1. I cavi di connessione devono essere fatti passare attraverso l'apposito foro di ingresso sul retro della custodia protettiva prima che il modulo venga fissato in posizione.

### Configurazione

Il funzionamento del modulo viene configurato tramite i ponticelli J4 e J5 (vedere sotto). La configurazione predefinita è per il funzionamento standard.

Ponticello	Standard	A sicurezza intrinseca
J4	On	Off
J5	Off	On

### Cablaggio per l'installazione standard (non IS)

Collegare il modulo alla centrale utilizzando gli ingressi COM2 (positivo) e COM1 (negativo) come mostrato nella Figura 2.

Il cablaggio di uscita zona convenzionale per l'applicazione standard viene mostrato nella Figura 3:

1. Uscita zona convenzionale
2. Rivelatore convenzionale
3. Resistore di fine linea 3,9 k $\Omega$

L'uscita zona convenzionale richiede un resistore di fine linea.

La capacità/carichi del loop convenzionali per l'installazione standard vengono mostrati nella tabella di cui sotto.

Cortocircuito	Tensione zona < 12,5 Vcc	< 100 $\Omega$
Incendio	Corrente zona > 19,5 mA Tensione zona > 4 Vcc	Da 240 $\Omega$ a 620 $\Omega$
Guasto	Da 9 mA a 15 mA	Da 1,2 k $\Omega$ a 1,4 k $\Omega$
Normale*	Da 3,36 mA a 7 mA	Da 2,7 k $\Omega$ a 4,3 k $\Omega$
Circuito aperto	< 2,6 mA	> 15 k $\Omega$

\* Compresi tutti gli apparati ed il resistore di fine linea da 3,9 k $\Omega$

### Cablaggio per l'installazione a sicurezza intrinseca

Collegare il modulo alla centrale utilizzando gli ingressi COM2 (positivo) e COM1 (negativo) come mostrato nella Figura 2.

Il cablaggio di uscita zona convenzionale per l'applicazione a sicurezza intrinseca viene mostrato nella Figura 4:

1. Uscita zona convenzionale
2. Barriera GBX2000
3. Rivelatore convenzionale (IS)
4. Resistore di fine linea 5,6 k $\Omega$

Il carico di corrente totale sulla zona convenzionale ed a valle della barriera GBX2000 assorbito dai rivelatori non deve superare 1 mA (generalmente 20 rivelatori IS serie 670).

La capacità/carichi del loop convenzionali per l'installazione a sicurezza intrinseca vengono mostrati nella tabella di cui sotto.

Cortocircuito	Tensione zona < 11 Vcc	< 50 $\Omega$
Incendio	Corrente zona > 19,5 mA Tensione zona > 12 Vcc	Da 240 $\Omega$ a 360 $\Omega$
Normale*	Da 3,36 mA a 5,7 mA	Da 3,86 k $\Omega$ a 6,2 k $\Omega$
Circuito aperto	< 2,6 mA	> 20 k $\Omega$

\* Compresi tutti gli apparati ed il resistore di fine linea da 4K3 $\Omega$

### Indirizzamento

Ad ogni modulo deve essere assegnato un indirizzo compreso tra 1 e 128. Utilizzare il selettore girevole contrassegnato con cifre da 0 a 12 per impostare le decine e le centinaia dell'indirizzo ed il selettore girevole contrassegnato con cifre da 0 a 9 per i numeri rimanenti. Per un esempio di impostazione di indirizzo, vedere la figura 4.

**Nota:** per annullare gli effetti meccanici derivanti dalla spedizione e dallo stoccaggio, prima di impostare l'indirizzo richiesto si consiglia di ruotare ciascun selettore in senso antiorario (sulla posizione 0), quindi in senso orario (fino a raggiungere la posizione massima del selettore).

### Manutenzione

La manutenzione di base è costituita da un'ispezione annuale. Non modificare/manipolare il cablaggio o i circuiti interni.

### Specifiche

Tensione di funzionamento	Da 18 a 39 Vcc
Consumo di corrente a riposo	< 15 mA
Consumo corrente in allarme	< 35 mA
Corrente LED remoto	4,5 mA
Capacità loop	1 $\mu$ F
Resistenza di linea	
Installazione standard	< 100 $\Omega$
Installazione IS	< 50 $\Omega$
Resistore di fine linea	
Installazione standard	3,9 k $\Omega$ , 5%, 1/4 W
Installazione IS	5,6 k $\Omega$ , 5%, 1/4 W
Temperatura di funzionamento	Da -5 a +40°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a +60°C
Umidità relativa (senza condensa)	Da 10 a 95%
Peso	325 gr.
Dimensioni	175 x 124 x 51 mm

## Certificazione e conformità

Questa sezione include sia informazioni normative e un riepilogo sulle prestazioni dichiarate ai sensi del regolamento sui prodotti da Costruzione 305/2011. Per informazioni dettagliate consultare il Dop ( Dichiarazione di prestazione del prodotto).

Certificazione	<b>CE</b>
Organismo di certificazione	0786
Numero della Dichiarazione di Prestazione	360-4109-0399
Anno della prima marcatura CE	09
Identificazione del prodotto	IU2055C
Uso previsto	Vedere punto 3 della dichiarazione DoP
Caratteristiche essenziali	Vedere punto 9 della dichiarazione DoP
Fabbricante	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Rappresentante del fabbricante (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Informazioni di contatto

Le informazioni di contatto sono disponibili sul sito [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## LT: montavimo instrukcijos

### Aprašymas

IU2055C dvilaidės zonos monitorius sudaro sąsają tarp tradicinių dūmų detektorių ir suderinamų adresuojamų priešgaisrinių valdiklių.

Modulis kontroliuoja atviras grandines, trumpuosius jungimus ir suveikimo būsenas tradicinėje zonoje.

Modulis teikia galimybę per valdiklį stebėti iki 30 tradicinių detektorių standartinėse patalpose arba iki 20 saugių (IS) tradicinių detektorių saugiose (potencialiai sprogiose) aplinkose buvimą ir veikimą.

#### Pastabos:

- Jeigu reikalingas didelis tradicinių zonų kiekis, rekomenduojame naudoti atskirai maitinamą sistemą, pavyzdžiui, prie sistemos pridėti vieną ar daugiau tradicinių gaisro aptikimo pultų.
- Prieš montuodami sistemą, atlikite išankstinius kilpos apkrovos skaičiavimus, naudodami kilpos apkrovos apskaičiavimo programą (pavyzdžiui, System Builder).

## Montavimas

**Dėmesio:** planavimo, projektavimo, įrengimo, priėmimo eksploatuoti, naudojimo ir techninės priežiūros rekomendacijas žr. EN 54-14 standarte ir vietos teisės aktuose.

**Pastaba:** Vengdami tradicinių detektorių sukiamų srovės svyravimų, galinčių iššaukti ryšio problemas adresuojamųjų detektorių kilpoje, būtina atsižvelgti į žemiau pateiktus reikalavimus:

- Bendras srovę vartojančių ir tradicinėje zonoje esančių prietaisų kiekis neturi viršyti 30 vienetų.
- Visų NE Aritech prekinį ženklą turinčių ir į tradicinę zoną įjungtų prietaisų vartojamoji srovė rimties būsenoje privalo būti tolygi (neturi mirksėti šviesos diodai).

### Montavimo rekomendacijos saugiose (potencialiai sprogiose) aplinkose

Kai naudojamas saugioje sistemoje, IU2055C turi būti sumontuotas prie pat saugios (potencialiai sprogios) („Ex-classified“) zonos ribos ir kiek įmanoma arčiau GBX2000 barjero.

Modulis turi būti nustatytas veikti pagal potencialiai sprogios zonos reikalavimus (žr. „Modulio nustatymas“).

**ĮSPĖJIMAS:** potencialiai sprogioje zonoje gali būti tik tie prietaisai, kurie yra sujungti su GBX2000 išvadu.

### Modulio elementų išdėstymas

2 pav. pavaizduota:

- Analoginis adresuojamas kilpos įvadas
- Analoginis adresuojamas kilpos pratęsimas
- Nuotolinis šviesdiodžio išvadas
- Klaidos šviesdiodis
- Konfigūravimo jungė J5
- Konfigūravimo jungė J4
- Tradicinės zonos išvadas

**Pastaba:** ryšio linijos yra jautrios poliškumui

### Surinkimas

Sumontuokite modulį apsauginiame korpuse taip, kaip parodyta 1 pav. Prieš užfiksuojant modulį, jungiamieji kabeliai turėtų būti prijungti per kabelio įvedimo skylę apsauginio korpuso užpakalinėje dalyje.

### Modulio nustatymas

Modulio veikimas nustatomas naudojant junges J4 ir J5 (žr. žemiau). Gamykloje nustatytas konfigūravimas skirtas standartiniam veikimui.

Jungė	Standartinė sistema	Saugi sistema
J4	Ijungta	Išjungta
J5	Išjungta	Ijungta

### Standartinis laidų sujungimas montuojant (ne IS)

Sujunkite modulį su priešgaisriniu valdikliu naudodami COM2 (teigiamą) ir COM1 (neigiamą) įvadus, kaip parodyta 2 pav.

Tradicinės zonos išvado laidų sujungimas standartiniam atvejui parodytas 3 pav.

1. Tradicinės zonos išvadas
2. Tradicinis detektorius
3. 3,9 kΩ galinis varžas

Tradicinės zonos išvadui reikia galinio varžo.

Tradicinės kilpos varžos/apkrovos standartinio montavimo atveju pateiktos lentelėje žemiau.

Trumpasis jungimas	Zonos įtampa < 12,5 VDC	< 100 Ω
Gaisras	Zonos srovė > 19,5 mA Zonos įtampa > 4 VDC	nuo 240 Ω iki 620 Ω
Gedimas	nuo 9 mA iki 15 mA	nuo 1,2 kΩ iki 1,4 kΩ
Normali būseną*	nuo 3,36 mA iki 7 mA	nuo 2,7 kΩ iki 4,3 kΩ
Atvira grandinė	< 2,6 mA	> 15kΩ

\* Įskaitant visus prietaisus ir 3,9 kΩ EOL varžą

### Laidų sujungimas montuojant saugią sistemą

Sujunkite modulį su priešgaisrinio valdikliu naudodami COM2 (teigiama) ir COM1 (neigiama) įvadus, kaip parodyta 2 pav.

Tradicinės zonos išvado laidų sujungimas saugios sistemos atveju parodytas 4 pav.

1. Tradicinės zonos išvadas
2. GBX2000 barjeras
3. Tradicinis detektorius (IS)
4. 5,6 kΩ galinis varžas

Visa detektorių naudojama srovė tradicinėje zonoje po GBX2000 barjero negali viršyti 1 mA (tipiškai 20 „670“ serijos IS detektorių).

Tradicinės kilpos varžos/apkrovos saugios sistemos montavimo atveju pateiktos lentelėje žemiau.

Trumpasis jungimas	Zonos įtampa < 11 VDC	< 50Ω
Gaisras	Zonos srovė > 19,5 mA Zonos įtampa > 12 VDC	nuo 240 Ω iki 360 Ω
Normali būseną*	nuo 3,36 mA iki 5,7 mA	nuo 3,86 kΩ iki 6,2 kΩ
Atvira grandinė	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Įskaitant visus prietaisus ir 5,6 kΩ EOL varžą

### Adreso nustatymas

Kiekvienam moduliui turi būti priskirtas adresas nuo 1 iki 128. Sukamąjį perjungiklį su skaitmenimis nuo 0 iki 12 naudokite adreso dešimčių ir šimtų nustatymui, o sukamuojų perjungikliu su skaitmenimis nuo 0 iki 9 nustatykite likusius adreso skaitmenis. 4 pav. pateikti adresų nustatymo pavyzdžiai.

**Pastaba:** norėdami išvengti mechaninio poveikio, atsirandančio siunčiant ir saugant prietaisus, prieš nustatydami reikiamą adresą, kiekvieną sukamąjį perjungiklį pasukite prieš laikrodžio rodyklę (iki 0 padėties), po to pagal laikrodžio rodyklę (iki maksimalios perjungikliui leistinos padėties).

### Priežiūra

Pagrindinę priežiūrą sudaro kasmetinė patikra. Nekeiskite vidinių laidų arba grandinių.

## Specifikacijos

Eksploatacinė įtampa	nuo 18 iki 39 VDC
Naudojama srovė: parengtis	< 15 mA
Naudojama srovė: signalizavimas	< 35 mA
Nuotolinio šviesdiodžio srovė	4,5 mA
Kilpos talpa	1 μF
Linijos varža	
Standartinis montavimas	< 100 Ω
IS montavimas	< 50 Ω
Galinis varžas	
Standartinis montavimas	3,9 kΩ, 5%, 1/4W
IS montavimas	5,6 kΩ, 5%, 1/4W
Darbinė temperatūra	nuo -5 iki +40°C
Laikymo temperatūra	nuo -20 iki +60°C
Santykinis drėgnumas (be kondensacijos)	nuo 10 % iki 95 %
Svoris	325 g
Matmenys	175 × 124 × 51 mm

## Sertifikavimas ir atitiktis

Į šį skyrių įeina tiek normatyvai, tiek eksploatacinių savybių, deklaruotų pagal Statybos produktų reglamentą 305/2011, santrauka. Išsamesnę informaciją rasite produkto eksploatacinių savybių deklaracijoje.

Sertifikavimas	<b>CE</b>
Sertifikavimas	0786
Eksploatacinių savybių deklaracijos numeris	360-4109-0399
Pirmojo CE ženklavimo metai	09
Produkto identifikavimas	IU2055C
Numatomas naudojimas	Skaitykite eksploatacinių savybių deklaracijos poskyrį 3
Esminės charakteristikos	Skaitykite eksploatacinių savybių deklaracijos poskyrį 9
Gamintojas	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Gamintojo atstovas (Europoje): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Kontaktinė informacija

Kontaktinė informacija pateikta mūsų interneto svetainėje, [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

# PL: Instrukcja instalacji

## Opis

Monitor linii dwuprzewodowej UTC Fire & Security IU2055C stanowi interfejs pomiędzy konwencjonalnymi czujkami dymu i kompatybilnymi adresowalnymi systemami przeciwpożarowymi. Moduł ten monitoruje linię konwencjonalną pod kątem otwarcia obwodów, zwarcia i wystąpienia warunków alarmu.

Moduł umożliwia centrali adresowalnej monitorować i obsługiwać do 30 konwencjonalnych czujek w instalacjach standardowych, lub do 20 czujek iskrobezpiecznych (IS) w instalacjach iskrobezpiecznych.

### Uwaga:

- Jeżeli system wymaga dużej ilości linii konwencjonalnych, zalecane jest stosowanie podsystemów z dodatkowymi zasilaczami (np. central konwencjonalnych).
- Przed instalacją systemu zalecane jest obliczenie obciążenia pętli przy pomocy programu 'Kalkulator Pętli' (dostępnego np. w narzędziu System Builder).

## Montaż

**Ostrzeżenie:** W celu uzyskania ogólnych wskazówek na temat planowania, projektu, instalacji, zamawiania, użytkowania i konserwacji systemu, odsyłamy do normy EN 54-14 i przepisów lokalnych.

**Uwaga:** Aby uniknąć dużych zmian prądu na linii konwencjonalnej, co może mieć wpływ na komunikację na pętli, należy przestrzegać zaleceń:

- Łączna ilość urządzeń na linii konwencjonalnej nie może przekraczać 30.
- Przy stosowaniu urządzeń innych producentów niż Aritech, urządzenia te powinny pobierać prąd o stałym natężeniu.

### Wytyczne dla instalacji iskrobezpiecznej

W przypadku zastosowania w instalacjach iskrobezpiecznych, urządzenie IU2055C musi zostać zamontowane poza obszarem iskrobezpiecznym (Ex klasyfikowany) i możliwie jak najbliżej bariery GBX2000.

Moduł musi być skonfigurowany do pracy w strefie iskrobezpiecznej (patrz Konfiguracja modułu).

**OSTRZEŻENIE:** Tylko urządzenia podłączone do wyjścia GBX2000 mogą znajdować się w obrębie strefy iskrobezpiecznej.

### Budowa modułu

Rysunek 2:

- Wejście adresowalnej pętli analogowej
- Rozszerzenie adresowalnej pętli analogowej
- Wyjście wskaźnika zadziałania
- Dioda LED sygnalizacji uszkodzenia
- Zworka konfiguracyjna J5
- Zworka konfiguracyjna J4
- Zaciski linii konwencjonalnej

**Uwaga:** Podłączenie pętli jest wrażliwe na zmianę biegunowości

## Montaż

Zainstaluj moduł w obudowie jak pokazano na Rysunku 1. Przed montażem modułu, wszystkie przewody należy przeprowadzić przez otwór wejściowy kabla znajdujący się w tylnej części obudowy.

## Konfiguracja

Moduł jest skonfigurowany za pomocą zworek J4 i J5 (patrz niżej). Ustawienia domyślne dla normalnej pracy urządzenia.

Zworka	Standard	Strefa iskrobezpieczna
J4	On - Włączone	Off - Wyłączone
J5	Off - Wyłączone	On - Włączone

### Standardowe podłączenie (non-IS)

Podłącz moduł do centrali pożarowej za pomocą wejść COM2 (+) i COM1 (-), jak pokazano na Rysunku 2.

Podłączanie linii konwencjonalnej w normalnych warunkach pokazano na Rysunku 3.

- Zaciski linii konwencjonalnej
- Czujka konwencjonalna
- 3,9 kΩ, Rezystor końca linii

Linia konwencjonalna wymaga zastosowania rezystora końca linii.

Poniższa tabela prezentuje wartości oporności/prądu na linii konwencjonalnej dla instalacji standardowej.

Zwarcie	Napięcie linii < 12,5 VDC	< 100 Ω
Pożar	Prąd linii > 19,5 mA Napięcie linii > 4 VDC	Od 240 Ω do 620 Ω
Uszkodzenie	Od 9 mA do 15 mA	Od 1.2 kΩ do 1.4 kΩ
Spoczynkowo*	Od 3,36 mA do 7 mA	Od 2.7 kΩ do 4.3 kΩ
Otwarty obwód	< 2,6 mA	> 15 kΩ

\* Dla wszystkich urządzeń i rezystora 3,9 kΩ EOL

### Podłączenie dla instalacji iskrobezpiecznej

Podłącz moduł do centrali pożarowej za pomocą wejść COM2 (+) i COM1 (-), jak pokazano na Rysunku 2.

Sposób podłączenia dla linii konwencjonalnej w przypadku instalacji iskrobezpiecznej pokazano na Rysunku 4:

- Zaciski linii konwencjonalnej
- Bariera GBX2000
- Czujka konwencjonalna (IS)
- 5,6 kΩ, Rezystor końca linii

Całkowite obciążenie elektryczne czujki dla linii konwencjonalnej za barierą GBX2000 nie może przekroczyć wartości 1mA (zwykle 20 czujek IS serii 670).

Poniższa tabela prezentuje wartości oporności/prądu na linii konwencjonalnej dla instalacji iskrobezpiecznej.

Zwarcie	Napięcie linii < 11 VDC	< 50 Ω
Pożar	Prąd linii > 19,5 mA Napięcie linii > 12 VDC	Od 240 Ω do 360 Ω
Spoczynkowo*	Od 3,36 mA do 5,7 mA	Od 3,86 kΩ do 6,2 kΩ
Otwarty obwód	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Dla wszystkich urządzeń i rezystora 5,6 kΩ EOL

## Adresowanie

Każdy moduł wymaga ustawienia adresu z zakresu od 1 do 128 za pomocą obrotowego pokrętkła z oznaczeniami od 0 do 12, aby ustawić dziesiętne i setne części adresu oraz z oznaczeniami od 0 do 9 w celu ustawienia jednostki. Patrz Rysunek 4, jako przykład ustawiania adresu.

**Uwaga:** Aby zniwelować mechaniczne skutki transportu i przechowywania, przed ustawieniem adresu zaleca się obrócenie każdego pokrętkła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (do pozycji 0), a następnie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (do położenia maksymalnego pokrętkła).

## Konserwacja


Podstawowa konserwacja związana jest z coroczną kontrolą. Nie wolno modyfikować wewnętrznych połączeń i obwodów.

## Dane techniczne

Napięcie zasilania	od 18 do 39 VDC
Pobór prądu w stanie spoczynkowym	< 15 mA
Pobór prądu w stanie alarmu	< 35 mA
Pobór prądu dla diody LED	4,5 mA
Pojemność pętli	1 μF
Rezystancja linii	
Instalacja standardowa	< 100 Ω
Instalacja IS	< 50 Ω
Rezystor końca linii	
Instalacja standardowa	3,9 kΩ, 5%, 1/4W
Instalacja IS	5,6 kΩ, 5%, 1/4W
Temperatura pracy	Od -5 do +40°C
Temperatura magazynowania	Od -20 do +60°C
Wilgotność względna (bez kondensacji)	Od 10 do 95%
Waga	325 g
Wymiary	175 x 124 x 51 mm

## Certyfikaty i normy

Ta sekcja zawiera zarówno informacje prawne, jak i podsumowanie dotyczące deklarowanych właściwości zgodnie z rozporządzeniem CPR 305/2011. Dokładne informacje znajdują się w Deklaracji Właściwości Użytkowych.

Certyfikat	
Organ certyfikujący	0786

Numer Deklaracji Właściwości Użytkowych	360-4109-0399
Rok pierwszego oznakowania CE	09
Identyfikacja produktu	IU2055C
Zamierzone zastosowanie	Zobacz punkt 3 w Deklaracji Właściwości Użytkowych
Zasadnicze charakterystyki	Zobacz punkt 9 w Deklaracji Właściwości Użytkowych
Wytwórca	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Przedstawicielstwo producenta: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Kontakt

Aby uzyskać informacje kontaktowe, zobacz [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## PT: Instruções de instalação

### Descrição

O monitor de zona de dois fios IU2055C fornece uma interface compatível entre detectores de fumo convencionais e painéis de controlo de alarme de incêndio endereçável.

O módulo supervisiona a zona convencional para circuitos abertos, curto-circuitos e condições de alarme.

O módulo permite ao painel endereçável monitorizar a presença e funcionamento de até 30 detectores convencionais em instalações standard, ou até 20 detectores convencionais intrinsecamente seguros (IS) em instalações intrinsecamente seguras.

### Notas:

- Se for requerido um grande número de zonas convencionais é recomendada a utilização de um sistema alimentado externamente, exemplo adicione um ou mais painéis convencionais.
- Utilize o software de cálculo (System Builder) para validar a carga de loop prevista antes da instalação.

### Instalação

**Cuidado:** Para obter as directrizes sobre o planeamento, concepção, instalação, comissionamento, utilização e manutenção do sistema, consultar a norma EN 54-14 e os regulamentos locais.

**Nota:** Por forma a evitar flutuações na corrente da zona convencional, que pode originar problemas de comunicação no loop endereçável, certifique-se:

- A carga total da zona convencional não pode exceder 30 dispositivos.
- Todos os dispositivos não Aritech, ligados na zona convencional devem "puxar" uma corrente constante.

## Directrizes para instalação intrinsecamente segura

Quando utilizado num sistema intrinsecamente seguro, o IU2055C deve ser instalado imediatamente no exterior de uma área intrinsecamente segura (Classificação-ex) e tão perto quanto possível da barreira de GBX2000.

O módulo deve estar configurado para a operação intrinsecamente segura (ver Configuração do módulo).

**AVISO:** Apenas os dispositivos ligados à saída da GBX2000 poderão entrar numa área intrinsecamente segura.

## Esquema do módulo

A Figura 2 mostra:

1. Entrada de loop analógica endereçável
2. Extensão de loop analógica endereçável
3. Saída para LED remoto
4. LED de falha
5. Jumper de configuração J5
6. Jumper de configuração J4
7. Saída para zona convencional

**Nota:** As linhas de comunicação são sensíveis à polaridade

## Montagem

Instalar o módulo na caixa de protecção conforme indicado na Figura 1. Os cabos de ligação devem ser inseridos através do orifício de entrada para cabos na parte posterior da caixa de protecção antes de o módulo ser fixo na respectiva localização.

## Configuração

O funcionamento do módulo é configurado utilizando os jumpers J4 e J5 (ver abaixo). A configuração predefinida é para o funcionamento normal.

Jumper	Standard	Intrinsecamente seguro
J4	On (Ligada)	Off (Desligada)
J5	Off (Desligada)	On (Ligada)

## Ligação de cabos para instalação standard (não IS)

Ligar o módulo ao painel de alarme de incêndios utilizando as entradas COM2 (positiva) e COM1 (negativa) conforme indicado na Figura 2.

A ligação de cabos de saída na zona convencional para a aplicação standard é apresentada na Figura 3:

1. Saída de zona convencional
2. Detector convencional
3. Resistência de 3,9 kΩ de fim de linha

A saída de zona convencional requer uma resistência de fim de linha.

A impedância/carga de loop convencional para instalação standard é apresentada na tabela abaixo.

Curto-circuito	Voltagem da zona < 12,5 VCC	< 100 Ω
Fogo	Corrente de zona > 19,5 mA Tensão de zona > 4 VDC	240 Ω a 620 Ω
Falha	9 mA a 15 mA	1,2 kΩ a 1,4 kΩ
Normal*	3,36 mA a 7 mA	2,7 kΩ a 4,3 kΩ
Circuito aberto	< 2,6 mA	> 15kΩ

\* Incluindo todos os dispositivos e a resistência EOL 3,9 kΩ

## Ligação de cabos de instalação intrinsecamente segura

Ligar o módulo ao painel de alarme de incêndios utilizando as entradas COM2 (positiva) e COM1 (negativa) conforme indicado na Figura 2.

A ligação de cabos de saída na zona convencional para a aplicação intrinsecamente segura é apresentada na Figura 4:

1. Saída de zona convencional
2. Barreira de GBX2000
3. Detector convencional (IS)
4. Resistência de 5.6 kΩ de fim de linha

A carga da corrente total dos detectores na zona convencional após a barreira de GBX2000 não deve exceder 1 mA (normalmente 20 detectores IS da série 670).

A impedância/carga de loop convencional para instalação intrinsecamente segura é apresentada na tabela abaixo.

Curto-circuito	Voltagem da zona < 11 VCC	< 50 Ω
Fogo	Corrente de zona > 19,5 mA Tensão de zona > 12 VDC	240 Ω a 360 Ω
Normal*	3,36 mA a 5,7 mA	3,86 kΩ a 6,2 kΩ
Circuito aberto	< 2,6 mA	> 20 kΩ

\* Incluindo todos os dispositivos e a resistência EOL 5.6 kΩ

## Endereçamento

Deve ser atribuído um endereço a cada módulo de 1 a 128. Utilizar o botão rotativo marcado de 0 a 12 para definir a parte das dezenas e centenas do endereço, e o botão rotativo marcado de 0 a 9 para os restantes dígitos. Consultar a Figura 4 para definições de endereço de exemplo.

**Nota:** Para ultrapassar os efeitos mecânicos do envio e do armazenamento recomendamos que rode primeiro cada botão no sentido anti-horário (para a posição 0) e, em seguida, no sentido horário (para a posição máxima da rotativa) antes de definir o endereço necessário.

## Manutenção

A manutenção básica consiste numa inspecção anual. Não modificar as ligações internas nem os circuitos.



## Especificações

Tensão de funcionamento	18 a 39 VCC
Consumo de corrente em standby	< 15 mA
Consumo de corrente em alarme	< 35 mA
Corrente de LED remoto	4,5 mA
Capacitância de loop	1 µF
Resistência de linha	
Instalação standard	< 100 Ω
Instalação IS	< 50 Ω
Resistência de fim de linha	
Instalação standard	3.9 kΩ, 5%, 1/4W
Instalação IS	5.6 kΩ, 5%, 1/4W
Temperatura de funcionamento	-5 a +40°C
Temperatura de armazenamento	-20 a +60°C
Humidade Relativa (sem condensação)	10 a 95%
Peso	325 g
Dimensões	175 x 124 x 51 mm

## Certificação e conformidade

Esta seção inclui informações sobre regulamentação e um resumo da Declaração de Desempenho (DoP) de acordo com o Regulamento 305/2011 de Construção de Produtos. Para obter informações detalhadas, consulte a Declaração de Desempenho de Produtos.

Certificação	
Organismo de Certificação	0786
Número da declaração de desempenho	360-4109-0399
Ano da primeira marca CE	09
Identificação do produto	IU2055C
Uso pretendido	Consulte o ponto 3 da declaração
Características essenciais	Consulte o ponto 9 da declaração
Manufacturer	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Representante do fabricante (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

## Informação de contacto

Para informações de contacto, consulte o nosso Web site:  
[www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu)

## SV: Installationsanvisnin

### Beskrivning

Den IU2055C fungerar som ett gränssnitt mellan konventionella rökdetektorer och kompatibla, adresserbara centralapparater.

Modulen övervakar den konventionella sektionen och söker efter öppna kretsar, kortslutningar och larmtillstånd.

Modulen gör det möjligt för den adresserbara panelen att övervaka upp till 30 konventionella detektorers närvaro och funktion i standardinstallationer, eller upp till 20 egensäkra (IS) konventionella detektorer i egensäkra installationer.

### OBS:

- Om ett stort antal konventionella sektioner önskas ansluts så krävs en extern strömförsörjning, t ex lägg till en eller flera konventionella centralapparater till system installationen anläggningen.
- Använd programvara för slingberäkning (t ex System Builder) för att validera den förutsagda slingbelastningen innan installation.

### Installation

**Varning!** För allmänna riktlinjer vid planering, utformning, installation, driftsättning, användning och underhåll av systemet, se standarden EN 54-14 och lokala föreskrifter

**OBS:** För att undvika störningar i det konventionella sektionkortet som kan orsaka kommunikationsproblem på den adresserbara slingan, se följande:

- Den totala belastningen får inte överstiga 30 enheter på det konventionella sektionkortet.
- Alla icke-Aritech enheter som är anslutna till det konventionella sektionkortet måste dra en konstant ström.

### Riktlinjer för egensäker installation

När IU2055C används i ett egensäkert system måste den omedelbart installeras utanför det egensäkra (Ex-klassificerade) området och så nära GBX2000-avskiljaren som möjligt.

Modulen måste konfigureras för egensäker funktion (se Modulkonfigurering).

**WARNING!** Endast enheter anslutna till utgången på GBX2000 får finnas inom det egensäkra området.

### Modulens layout

Bild 2 visar:

1. Analog adresserbar slinggång
2. Analog adresserbar anslutning för slinga
3. Utgång för fjärrdiod
4. Feldiod
5. Konfigurationsbygel J5
6. Konfigurationsbygel J4
7. Utgång för konventionell sektion

**Obs!** Kommunikationsledningarna är polaritetskänsliga

\* Inklusive alla enheter och slutmotståndet på 5.6 k $\Omega$

## Montering

Installera modulen i skyddshöljet på det sätt som visas i bild 1. Anslutningskablar ska dras genom kabelhålet på skyddshöljets baksida innan modulen fixeras.

## Konfigurering

Modulens funktion konfigureras med hjälp av byglarna J4 och J5 (se nedan). Standardkonfigurationen gäller för standardfunktion.

Bygel	Standard	Egensäker
J4	På	Av
J5	Av	På

### Kabeldragning för standardinstallation (icke-EX)

Anslut modulen till kontrollpanelen via ingångarna COM2 (positiv) och COM1 (negativ) så som visas i bild 2.

Utgångskablar för konventionell sektion vid standardtillämpning visas i bild 3:

1. Utgång för konventionell sektion
2. Konventionell detektor
3. 3.9 k $\Omega$ , slutmotstånd

Den konventionella sektionens utgång kräver ett slutmotstånd.

Impedans/laster i konventionell slinga för standardinstallation visas i tabellen nedan.

Kortslutning	Spänning < 12,5 V likström	< 100 $\Omega$
Brand	Ström > 19,5 mA Zonspänning > 4 V likström	240 $\Omega$ till 620 $\Omega$
Fel	9 mA till 15 mA	1.2 k $\Omega$ till 1.4 k $\Omega$
Normalt*	3,36 mA till 7 mA	2.7 k $\Omega$ till 4.3 k $\Omega$
Öppen krets	< 2,6 mA	> 15 k $\Omega$

\* Inklusive alla enheter och slutmotståndet på 3.9 k $\Omega$ .

### Kabeldragning för egensäker installation

Anslut modulen till kontrollpanelen via ingångarna COM2 (positiv) och COM1 (negativ) så som visas i bild 2.

Utgångskablar för konventionell sektion vid egensäker tillämpning visas i bild 4:

1. Utgång för konventionell sektion
2. GBX2000-avskiljare
3. Konventionell detektor (EX)
4. 5.6 k $\Omega$ , slutmotstånd

Den totala strömbelastningen på detektorn i den konventionella sektionen efter GBX2000-avskiljaren får inte överstiga 1 mA (typiskt för 20 x670-seriens EX-detektorer).

Impedans/laster i konventionell slinga för egensäker installation visas i tabellen nedan.

Kortslutning	Spänning < 11 V likström	< 50 $\Omega$
Brand	Ström > 19,5 mA Spänning > 12 V likström	240 $\Omega$ till 360 $\Omega$
Normalt*	3,36 mA till 5,7 mA	3,86 k $\Omega$ till 6,2 k $\Omega$
Öppen krets	< 2,6 mA	> 20 k $\Omega$

## Adressering

Varje modul måste tilldelas en adress från 1 till 128. Använd den roterande nummerskivan märkt 0 till 12 för att ange tiondel och hundradel för adressen och den roterande nummerskivan märkt 0 till 9 för återstående siffror. Se bild 4 för olika exempel på adressinställningar.

**Obs!** För att övervinna de mekaniska effekterna av frakt och lagring rekommenderar vi att du först roterar varje nummerskiva moturs (till läget 0) och sedan medurs (till nummerskivans maxläge) innan du anger önskad adress.

## Underhåll


Grundunderhållet består av en årlig inspektion. Ändra inte internt kablage eller kretsar.

## Specifikationer

Driftspänning	18 till 39 V
Aktuell förbrukning i viloläge	< 15 mA
Strömförbrukning i larm	< 35 mA
Fjärrdiodström	4,5 mA
Kapacitans i slingan	1 $\mu$ F
Ledningsmotstånd	
Standardinstallation	< 100 $\Omega$
EX-installation	< 50 $\Omega$
Slutmotstånd	
Standard installation	3,9 k $\Omega$ , 5 %, 1/4 W
EX-installation	5,6 k $\Omega$ , 5 %, 1/4 W
Driftstemperatur	-5 till +40°C
Förvaringstemperatur	-20 till +60°C
Relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)	10 till 95 %
Vikt	325 g
Dimensioner	175 x 124 x 51 mm

## Intygade och godkänd

Detta avsnitt innehåller både information om bestämmelser och en sammanfattning på den deklarerade prestanda enligt byggproduktförordningen 305/2011. För detaljerad information hänvisas till produktens prestandadeklaration.

Certifiering	
Certifieringsorganet	0786
Prestandadeklaration nummer	360-4109-0399
År för första CE-märkning	09
Produkt Identifikation	IU2055C
Avsedd användning	Se punkt 3 i deklARATIONEN
Viktiga kännetecken	Se punkt 9 i deklARATIONEN

---

Tillverkare	Gulf Security Technology Co.,Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Tillverkarens representant (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-------------	--

---

## Kontaktuppgifte

För information om kontaktuppgifter besök: [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

